

## Road Disc Brake Wheelset Installation Instructions

Published – Sep, 2022. ZS201.v4 © Full Speed Ahead



### 說明

感謝購買 Vision 產品。請閱讀此安裝說明書並遵守正確使用之。沒有遵從警告和說明書而損害產品是不在保固範圍內，如損害自行車，或造成意外以致受傷或死亡。因需使用特殊工具並需要經驗才能安裝正確，建議由合格自行車技術員安裝。Full Speed Ahead & Vision 不承擔因不正確安裝產品造成損傷的責任。

### 保固

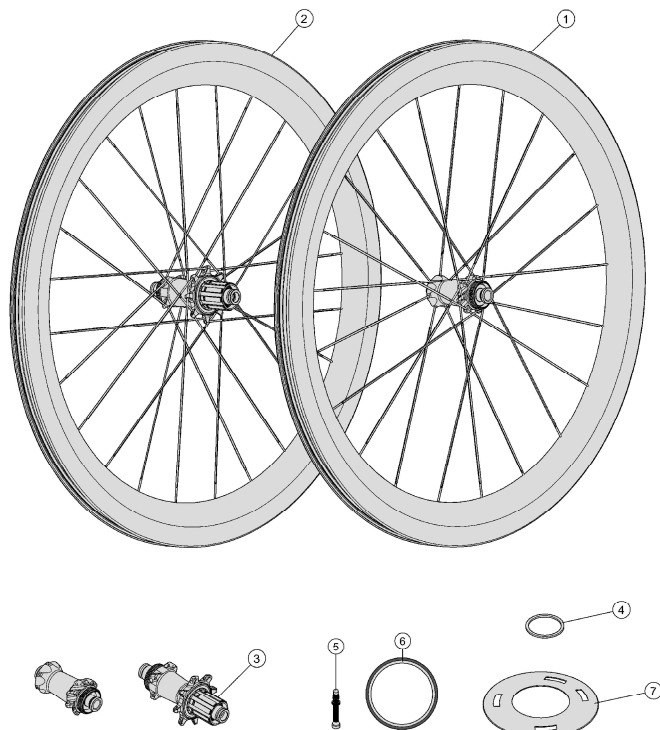
Full Speed Ahead 保固 FSA 與 Vision 產品無材料與製品缺陷，從原購買日起保證兩年，除非保固政策中另有規定。保固不可轉移只適用於原始購買產品。不可任意改變產品。不要鑽、鋸或上漆。任何修改將不受保固。保固說明書可由 <https://www.visiontechusa.com/en/technology> 下載取得。

### 產品規格

#### 所有 Vision 輪組

| 產品名稱 / 產品型號                             |                     | 輪框尺寸 | 鋼絲長度 x 數目   |              |             |              |
|---|---------------------|------|-------------|--------------|-------------|--------------|
|   |                     |      | 前輪<br>(驅動側) | 前輪<br>(非驅動側) | 後輪<br>(驅動側) | 後輪<br>(非驅動側) |
| Metron 81 Tubular Disc Centerlock       | WH-VT-880TU/DB-CL   | 633  | 228mmx7     | 243mmx14     | 243mmx16    | 243mmx8      |
| Metron 81 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-880CHTL/DB-CL | 700C | 229mmx7     | 243mmx14     | 245mmx16    | 243mmx8      |
| Metron 60 Tubular Disc Centerlock       | WH-VT-860TU/DB-CL   | 633  | 248mmx7     | 262mmx14     | 262mmx16    | 261mmx8      |
| Metron 60 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-860CHTL/DB-CL | 700C | 248mmx7     | 262mmx14     | 262mmx16    | 261mmx8      |
| Metron 45 Tubular Disc Centerlock       | WH-VT-845TU/DB-CL   | 633  | 263mmx7     | 277mmx14     | 277mmx16    | 276mmx8      |
| Metron 45 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-845CHTL/DB-CL | 700C | 263mmx7     | 277mmx14     | 277mmx16    | 276mmx8      |
| Metron 30 Tubular Disc Centerlock       | WH-VT-832TU/DB-CL   | 633  | 279mmx7     | 291mmx14     | 291mmx16    | 291mmx8      |
| Metron 30 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-832CHTL/DB-CL | 700C | 279mmx7     | 291mmx14     | 291mmx16    | 291mmx8      |
| Vision NS SC55 Clincher Disc Centerlock | WH-VT-656CHTL/DB-CL | 700C | 254mmx8     | 267mmx16     | 267mmx16    | 264mmx8      |
| Vision NS TC55 Clincher Disc Centerlock | WH-VT-654CHTL/DB-CL | 700C | 259mmx12    | 255mmx12     | 254mmx12    | 256mmx12     |
| Vision NS TC40 Clincher Disc Centerlock | WH-VT-642CHTL/DB-CL | 700C | 259mmx8     | 264mmx16     | 274mmx16    | 252mmx8      |
| Vision NS SC40 Clincher Disc Centerlock | WH-VT-641CHTL/DB-CL | 700C | 269mmx8     | 282mmx16     | 282mmx16    | 279mmx8      |
| TriMax TC35 Clincher Disc Centerlock    | WH-VT-639CHTL/DB-CL | 700C | 265mmx8     | 276mmx16     | 276mmx16    | 258mmx8      |
| TriMax 35 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-638CHTL/DB-CL | 700C | 272mmx8     | 286mmx16     | 285mmx16    | 281mmx8      |
| Vision NS TC30 Clincher Disc Centerlock | WH-VT-632CHTL/DB-CL | 700C | 269mmx8     | 274mmx16     | 284mmx16    | 262mmx8      |
| Vision NS SC30 Clincher Disc Centerlock | WH-VT-631CHTL/DB-CL | 700C | 278mmx8     | 291mmx16     | 291mmx16    | 288mmx8      |
| TriMax 25 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-626CHTL/DB-CL | 700C | 287mmx8     | 301mmx16     | 296mmx16    | 292mmx8      |
| TriMax TC30 Clincher Disc Centerlock    | WH-VT-608CHTL/DB-CL | 700C | 270mmx8     | 281mmx16     | 281mmx16    | 263mmx8      |
| TriMax 30 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-606CHTL/DB-CL | 700C | 277mmx8     | 291mmx16     | 290mmx16    | 286mmx8      |
| Team 35 Clincher Disc Centerlock        | WH-VT-341CHTL/DB-CL | 700C | 264mmx8     | 284mmx16     | 283mmx16    | 262mmx8      |
| Team 35 Clincher Disc ISO 6-Bolt        | WH-VT-341CHTL/DB    | 700C | 264mmx8     | 284mmx16     | 283mmx16    | 262mmx8      |
| Team TC35 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-340CHTL/DB-CL | 700C | 265mmx8     | 276mmx16     | 276mmx16    | 258mmx8      |
| Team TC30 Clincher Disc Centerlock      | WH-VT-307CHTL/DB-CL | 700C | 270mmx8     | 281mmx16     | 281mmx16    | 263mmx8      |
| Team 30 Clincher Disc Centerlock        | WH-VT-306CHTL/DB-CL | 700C | 270mmx8     | 290mmx16     | 289mmx16    | 267mmx8      |
| Team 30 Clincher Disc ISO 6-Bolt        | WH-VT-306CHTL/DB    | 700C | 270mmx8     | 290mmx16     | 289mmx16    | 267mmx8      |

**▲ WARNING** 需維修時請使用 Vision 原廠零件，使用不當的鋼絲形式與長度將引起輪組損壞，導致發生意外、受傷。



### 零件名稱

請依圖指示順序組裝：

- ① 前輪
- ② 後輪
- ③ 棘輪座
- ④ 9s / 10s 轉換墊圈
- ⑤ 無內胎式氣嘴閥
- ⑥ 無內胎膠帶
- ⑦ 鋼絲護盤

## 安裝說明

**▲ WARNING** 管胎粘合與安裝需要特殊的技能和經驗。強烈建議由受過訓練的專業人士安裝輪胎。未正確安裝輪胎可能引起輪胎在騎乘中脫離，造成騎乘者嚴重的受傷，並且損壞輪組和自行車。若您不確定自己是否有此技能和經驗，請交由合格的技術人員為您安裝輪胎。

1. 請確認輪胎是正確的類型（管胎或鉗入式輪胎）。請遵循輪胎製造商指示安裝。

**注意：** Vision Metron 輪組，包括無內胎轉換套件。無內胎系統的安裝，請參閱下面的說明。

2. 確保襯帶或無內胎膠帶 ⑥ 與氣嘴閥 ⑤ 已安裝好。

3. 塗少許潤滑油於棘輪座 ③，再安裝飛輪。若是裝配相容 Shimano 的棘輪座 ③，則相容於 Shimano 11 速規格。若要搭配 Shimano 10 速、9 速飛輪或 SRAM 飛輪，則必須先將轉換墊圈 ④ 裝入棘輪座 ③，再安裝飛輪。

4. 若是裝配相容 Campagnolo 的棘輪座 ③，則相容於 Campagnolo 9、10、11 速卡式飛輪。

5. 請遵守煞車碟盤製造商指示安裝碟式煞車碟盤，並遵守煞車製造商建議之扭力鎖緊。**▲ WARNING** 請定期檢查碟盤螺絲確定適當鎖緊，不當鎖緊會造成車子失控，騎乘者受傷或死亡。

**使用 Through Axle 的輪組：**將輪組安裝到前叉或車架鉤爪按照製造商的說明指示安裝。**▲ WARNING** 騎乘前，務必檢查 Through Axle 裝置確實鎖緊。

6. 鋼絲護盤 ⑦ 的設計是為了防止鏈條落入後輪鋼絲與飛輪中間。請騎乘前安裝於後輪上。

**▲ WARNING** 在任何情況下不使用碟煞輪組搭配 C 夾煞車組。

**▲ CAUTION** 務必請教專業的自行車技術人員，定期檢查 Vision 輪框是否有損壞。

## 無內胎輪膠帶安裝

1. 用一塊小小的研磨墊或砂紙，充分旋轉輪框一圈同時清除鋼絲孔任何的毛刺。

2. 使用乾淨的布和酒精，清潔鋼絲孔任何灰塵或油，然後乾淨的布擦拭輪框內框。確保鋼絲孔內沒有棉絮或外來雜質。

3. 使用無內胎膠帶 ⑥。定位膠帶於輪框內，兩個銅頭孔之間。膠帶貼上輪框內框中心並按壓確實黏緊膠帶。在膠帶粘貼起點用一隻手按住膠帶並盡可能用另一隻手緊緊地拉膠帶。膠帶可能會發出一些爆裂的聲音，但不會因伸展破裂。交替按壓在鋼絲孔上的膠帶或用你的手指打磨膠帶。

4. 重複步驟 3 的過程，直到輪框纏上完整的兩圈膠帶。

5. 在起始點大約重疊 4 英寸（10 公分）再剪斷膠帶。

6. 旋轉輪組一圈，用你的手指在膠帶上牢固的壓緊，請確保已填滿輪框內框。確保膠帶有沒有皺摺。

7. 找到氣嘴閥孔，使用小刀或刀片，小心在氣嘴閥孔割開小 "x"，再修剪至孔的半徑。

8. 安裝無內胎式氣嘴閥 ⑤ 在閥孔，使用的氣嘴閥配接器和螺母安全地固定無內胎式氣嘴閥 ⑤。

WWW.VISIONTECHUSA.COM

**Vision**

### 聯絡方式

若有任何問題，請上技術網頁：<https://www.visiontechusa.com/en/support> 或聯絡：

Full Speed Ahead, USA  
12212 Cyrus Way Mukilteo, WA 98275-5702  
Tel: 1\_425\_488\_8653 Fax: 1\_425\_489\_1082

Full Speed Ahead, Europe  
Via Del Lavoro, 56 20874 Busnago, Milan, Italy  
Tel: +39\_039\_688\_5265 Fax: +39\_039\_682\_3336

TH INDUSTRIES / FSA Asia  
NO.6, Wu-gong 8th Rd., Wufeng Dist., Taichung City 41353, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886\_4\_2331\_9134 Fax: +886\_4\_2331\_9314

備註：規格會因功能改善而設變，請參考我們網站上最新版本的使用說明文件。台灣印製

**FSA**  
FULL SPEED AHEAD

**Vision**